

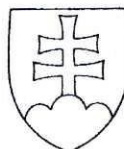
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica

Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1

Číslo: 6087-33143/2014/Mkš/470610214

Banská Bystrica 19. 11. 2014



Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť
dňom - 8 - 12 - 2014
Dňa 11. 12. 2014 Podpis



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) podľa § 3 ods. 1 zákona o IPKZ na základe žiadosti prevádzkovateľa Zvolenská teplárenská, a. s. a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu č. 1.2, bodu č. 3 a bodu č. 8 zákona o IPKZ, a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

integrované povolenie,
ktorým povoľuje vykonávanie činnosti v prevádzke

„O d k a l i s k o“

k.ú. Môťová, Zvolen
(ďalej len „prevádzka“).

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Názov: Zvolenská teplárenská, a.s.
Sídlo: Lučenecká cesta 25, 961 50 Zvolen
IČO: 36 052 248

(ďalej len „prevádzkovateľ“).

Prevádzka je umiestnená na pozemkoch parc. č. 1298/66, 1298/17, 1298/55, 1607/2, 2101/4, 1298/21, 1298/64, 1298/65, 1298/82, 1298/18, 1298/75, 1298/74, 1298/69, 1298/68, 1298/67, 1298/73, 1298/72, 1298/71, 1602/29, 1689/1, 1689/2, 1607/3, 1690, 1673, 1720/2, 1719, 1718/3, 1718/2, 1718/1, 1717/2, 1709, 1708, 1702/3, 1702/4, 1703, 1706, 1705, 1704, 1607/4, 1697, 1699, 1879/2, 1696/2, 1607/4, 1602/5, 1881, 1882, 1607/5, 1602/26, 1894, 1893, 1892 a 1894 v k.ú. Môťová.

Prevádzka bola povolená rozhodnutím Okresného úradu životného prostredia vo Zvolene č. j. ŽP 3151/96-4-rozh. zo dňa 14. 11. 1996 a rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia vo Zvolene č. j. A/2006/00562-rozh. zo dňa 28. 03. 2006. Povolenie na užívanie stavby bolo udelené rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia vo Zvolene č. j. A/2006/01455-rozh. zo dňa 22. 11. 2006.

Súčasťou integrovaného povolenia je nahradenie povolení a súhlasov, ktoré boli vydané podľa osobitných predpisov v oblasti životného prostredia a to:

A. v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

1. podľa § 3 ods. 3 písmeno b) bod č. 1.2. zákona o IPKZ o povolenie na vypúšťanie odpadových vôd a osobitných vôd do povrchových vôd;
2. podľa § 3 ods. 3 pís. b) bodu č. 3 zákona o IPKZ o vydanie súhlasu na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie, ktoré však môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd v súvislosti s vydaním integrovaného povolenia pre prevádzku;
3. podľa § 3 ods. 3 písmeno b) bod 8 zákona o IPKZ o schválení havarijného plánu vodnej stavby pri osobitnom užívaní vôd a pri jej prevádzke /pozn. „Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (Havarijný plán)“ Zvolenská teplárenská, a.s. zo dňa 20. 06. 2014/.

I. Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti

- 1.1 V prevádzke je vykonávaná priemyselná činnosť, ktorá je podľa Zoznamu priemyselných činností uvedených v prílohe č. 1 k zákonu o IPKZ zaradená v kategórii: 5. Nakladanie s odpadmi, ods. 5.3. pís. a) bod č. 4. - Zneškodňovanie odpadu, ktorý nie je nebezpečný, s kapacitou väčšou ako 50 t za deň, ktorého súčasťou je spracovanie trosky a popola.
- 1.2 Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.
- 1.3 kód OKEČ (NACE):
OKEČ: 35300
SK NACE (rev. 2): 4030

2. Kategória prevádzky v zmysle právnych predpisov v oblasti ochrany vôd

- 2.1 Podľa § 52 ods. 1 písm. i) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) je prevádzka kategorizovaná ako vodná stavba - odkaliská vytvorené hrádzovým systémom, na ktoré sa odpad ukladá hydraulickým spôsobom.
- 2.2 Podľa § 2 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 458/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o výkone odborného technicko-bezpečnostného dohľadu nad vodnými stavbami a o výkone technicko-bezpečnostného dozoru je prevádzka kategorizovaná ako vodná stavba III. kategórie.

3. Kategória zdroja znečisťovania ovzdušia

Navrhovaná činnosť podľa prílohy č. 1 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší je zaradená ako malý zdroj znečisťovania ovzdušia.

4. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva

Prevádzka nie je zaradená do systému environmentálneho manažérstva a kvality.

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

1. Umiestnenie charakteristika a projektovaná kapacita prevádzky

1.1 Umiestnenie prevádzky

Prevádzka je umiestnená na východnom okraji mesta Zvolen v údolí po pravej strane štátnej cesty č. 50 Zvolen - Lučenec v profile 3,5 - 3,8 km. V zmysle príslušných právnych predpisov ochrany prírody a krajiny je územie, v ktorom sa prevádzka nachádza, klasifikované ako územie s I. stupňom ochrany. Usadzovací priestor odkaliska je z čelnej strany ohraničený základnou hrádzou (koruna hrádze 316,00 m n.m.). Päta hrádze je vo vzdialenosti 25 m od osi cesty. Údolie príľahlého územia je odvodňované bezmenným občasným povrchovým tokom, ktorý ústi do priestoru odkaliska. Zastavané obytné územie sa nachádza vo vzdialenosti približne 1,5 km na juhozápad a 0,6 km na sever od priestoru prevádzky.

1.2 Charakteristika prevádzky

Prevádzka je využívaná na kontinuálne ukladanie škváry a popolčeka (pozn. vo forme hydrozmesi) hydraulickým spôsobom, ktorý vzniká spaľovaním zmesi hnedého energetického uhlia a drevnej štiepky pri výrobe tepla a elektrickej energie v prevádzke „Tepláreň“ prevádzkovateľa Zvolenská teplárenská, a. s., Zvolen. Škvára a popolček sú z inštalovaných zariadení „Teplárne“ cez vynášač a drvič splavované do „bágrovej stanice“, do ktorej sú zaústené aj zneutralizované odpadné vody z chemickej úpravy vôd (pozn. nie je predmetom tohto povolenia). Preprava hydrozmesi do usadzovacieho priestoru odkaliska je zabezpečená prostredníctvom paralelne zapojených kalových čerpadiel s max. výkonom $4,0 \times 100,0 \text{ l.s}^{-1}$

a diaľkovými potrubiami DN 250 mm a DN 200 mm. Súčasťou prevádzky je systém hrádzí - hlavnej (vybudovanej po kótu 310,0 m n.m. z hlinitého ílu s tesniacim jadrom a s obsypom vzdušnej a návodnej strany hrubým makadamom a po kótu 316,0 m n.m. z usadených popolovín so zahumusovaným a zatrávneným vzdušným svahom a obsypaných hrubým makadamom z návodnej strany), bočných hrádzí a priečnej hrádze, drenážny systém, potrubie hydrozmesi, odberný prepadový systém, čerpacia stanica vratnej vody s merným objektom, vratné potrubie s prepadovou hlavou, pozorovacie vrty priesakovej vody a podzemnej vody, sústava pozorovacích geodetických bodov, postrekové potrubie, zabezpečovacie systémy (oplotenie, osvetlenie, kamerový systém). Prevádzkovanie je v priebehu roka realizované cyklickým spôsobom, t.j. striedaním obdobia naplavovania hydrozmesi do vymedzeného priestoru odkaliska (zhodné s vykurovacím obdobím, spravidla od 01. 09. do 01. 07. kalendárneho roka) a obdobia jeho vyťaženia (mimo vykurovacieho obdobia) za účelom vytvorenia priestoru pre naplavovanie hydrozmesi z nasledujúceho vykurovacieho obdobia.

1.3 Projektovaná kapacita prevádzky

Projektovaná kapacita:

Objem usadzovacieho priestoru:
(po zaplavení po kótu 316,0 m n.m.) 61 200 m³

Plocha usadzovacieho priestoru:
(vymedzený čelnou t.j. hlavnou hrádzou
a priečnou hrádzou) 16 625 m²

Plocha priestoru za priečnou hrádzou: 10 725 m²

Fond pracovnej doby: 1825 h.r⁻¹

Množstvo popolovín prepravené na odkalisko:
priemerné množstvo 13,5 t.h⁻¹
maximálne množstvo 24,0 t.h⁻¹

Maximálne množstvo ukladanej hydrozmesi:
(zimné obdobie) 360 m³.h⁻¹

2. Zoznam základných surovín, energií a ďalších látok, ktoré sa v prevádzke používajú

2.1 Základná surovina

Hydrozmes (vodná suspenzia škváry a popolčeka z hnedého uhlia a biomasy a kalu z čírenia vody), ukladaná v usadzovacom priestore odkaliska ako odpad z výroby tepla. Odpady sú vo forme tuhého skupenstva sypké, vo vode nerozpustné, netoxické a z chemického hľadiska stále. Priemerné a maximálne množstvá ukladania hydrozmesi sú uvedené v bode č. 1.3.

2.2 Energia, voda, pomocné materiály využívané v prevádzke

2.2.1 Elektrická energia

Pre zabezpečenie pohonu čerpadiel, osvetlenia, zabezpečovacích systémov je odoberaná z verejných rozvodov SSE, a.s. (priemerná ročná spotreba - 283 914 kWh);

2.2.2 Technologická voda

Ročná spotreba technologickej vody je $100\,000\text{ m}^3\cdot\text{rok}^{-1}$, ktorá je odoberaná z vodnej nádrže „Môťová“ (použitie na dopravu hydrozmesi, postrek priestoru odkaliska pre zamedzenie prašnosti);

2.2.3 Mazivá

Používané na mazanie ložísk čerpadiel, atď. (pozn. bez obsahu perzistentných, bioakumulatívnych a toxických, alebo vysoko perzistentných a vysoko bioakumulatívnych látok) s evidovanou spotrebou v rámci celej spoločnosti Zvolenská teplárenská, a.s. vrátane prevádzky „Tepláreň“; (priemerná ročná spotreba - $0,05\text{ t}\cdot\text{rok}^{-1}$);

3. Stručný popis prevádzky z hľadiska vplyvov na životné prostredie

3.1 Ovzdušie

Charakter vykonávanej činnosti v prevádzke nepredpokladá emitovanie pár a zápachu do okolitého ovzdušia. Ojedinele vplyvom nepriaznivých poveternostných podmienok (sucho a vietor) môže z usadzovacieho priestoru odkaliska hydrozmesi dochádzať k zvýšenej prašnosti (plošný zdroj znečisťovania ovzdušia - fugitívne emisie TZL).

3.2 Prostredie súvisiace s vodami

3.2.1 Hydrozmes

Doprava hydrozmesi do usadzovacieho priestoru odkaliska je zabezpečená tromi potrubiami (2 x DN 250 mm a 1 x DN 200 mm), zo strany hlavnej (čelnej) hrádze a 1 potrubím DN 200 mm zo strany bočnej hrádze. Tuhé častice popola sa gravitačne usadzujú a odsadená dopravná technologická voda preteká prepúšťacím objektom s výpustami osadeným v priečnej hrádzi odkaliska (regulácia výšky hladiny usadzovacieho priestoru) do zadného priestoru odkaliska.

3.2.2 Vratná voda

Odsadená dopravná technologická voda, voda z povrchového odtoku z návodných strán hrádzového systému a zo zrážok je zo zadného priestoru odkaliska následne gravitačne odvádzaná cez betónový odberný prepádový objekt vybavený hrablicami (odstránenie hrubých nečistôt) potrubím „vratnej vody“ DN 400 mm ústiacim do armatúrnej šachty vratnej vody čerpacej stanice vratných vôd a následne potrubím späť do prevádzky „Tepláreň“. V prípade náhleho vzniku nadmerného objemu vôd v priestore odkaliska v dôsledku extrémnych atmosférických zrážok a topenia snehu, je prebytok vratnej vody odvádzaný havarijným potrubím DN 300 mm cez merný objekt (pozn. ako v bode 3.2.3) s havarijným prepádom a následne potrubím DN 500 mm cez ľavobrežný výustný objekt do vodného toku Zolná v r. km 2,336 k.ú. Zvolen.

3.2.3 Drenážny systém (voda z drenážneho systému)

Zabezpečuje odvádzanie priesakovej vody pochádzajúcej z hydrozmesi, z postreku hrádzí, zrážkových vôd a z vôd z povrchového odtoku z príslušného územia odkaliska. Je vytvorený z „pätného návodného drénu“ (3 x drenážne rúry DN 160 mm, obalené geotextíliou s filtračným štrkovým obsypom frakcie 0-4 a 4-8 mm chráneným kamennou vrstvou) a z „vnútorného drénu“ s revíznymi šachtami (drenážne rúry DN 160 mm, obalené geotextíliou s filtračným štrkovým obsypom frakcie 0-8 mm). Voda z drenážneho systému je odvádzaná cez spoločný merný objekt (pozn. 3ks Thomsonov prepád), ktorý je situovaný pri čerpacej stanici vratných vôd a armatúru šachtu vratnej vody následne do systému vratnej vody (späť do prevádzky „Tepláreň“). V prípade potreby regulácie hladiny vody v usadzovacom priestore odkaliska je voda z drenážneho systému cez merný objekt s havarijným prepádom odvádzaná do vodného toku Zolná (pozn. ako v bode 3.2.2).

3.2.4 Čerpacia stanica vratných vôd

Situovaná v najnižšom mieste prevádzky zabezpečuje dopravu vratnej vody do prevádzky „Tepláreň“ prevádzkovateľa Zvolenská teplárenská, a. s., Zvolen inštalovanými tromi čerpadlami vratnej vody (2 x $Q=45,0 \text{ l.s}^{-1}$ a 1 x $Q=93,0 \text{ l.s}^{-1}$). Okrem uvedených čerpadiel sú v čerpacej stanici vratných vôd (ďalej len „ČSVV“) inštalované čerpadlá zabezpečujúce postrek priestoru odkaliska (2 x $Q=31,0 \text{ l.s}^{-1}$), čerpadlá pre odčerpávanie vody z drenážneho systému (4 x $Q=27,0 \text{ l.s}^{-1}$) a jedno čerpadlo zabezpečujúce odčerpanie vody z priestorov ČSVV do systému vratnej vody (späť do prevádzky „Tepláreň“). Chod ČSVV je riadený z veľína bágrovacej stanice v rámci prevádzky „Teplárne“ (pozn. nie je predmetom tohto povolenia) v diaľkovom režime (ručne alebo automaticky), prípadne priamo z ČSVV.

3.2.5 Sústava pozorovacích vrtov a geodetických bodov a ostatné monitorovacie miesta

- Za účelom stabilitného posúdenia hrádzového systému prevádzkovateľ vybudoval a prevádzkuje prostredníctvom autorizovanej osoby lokálnu geodetickú sieť pozostávajúcu z pozorovaných bodov PB1, PB2, PB3, PB4, PB5, PB6 a polohových vzťažných bodov (ZPB2, ZPB3, ZPB4.1, ZPB5, ZPB6) a výškových bodov ZVB1, ZVB2, ZVB3, ZVB4, ZVB4.1, ZVB5, ZVB6 (umiestnených mimo hrádze tak, aby neboli ovplyvnené posunmi hrádze).
- Kvantitatívne (zmena hĺbky hladiny uvádzaná v m n.m.) a kvalitatívne ukazovatele priesakových a podzemných vôd sú sledované prostredníctvom odborne spôsobilej osoby z vybudovanej siete hydrogeologických vrtov. Kvantitatívne parametre sa stanovujú z hydrogeologických vrtov VZT 2, VZT 3a, VZT 5, VZT 6, VZT 7, VZT 9, VZT 12, VZT 14. Kvalitatívne parametre sa stanovujú z hydrogeologických vrtov VZT 2, VZT 3a, VZT 5, VZT 6, VZT 7, VZT 9, VZT 12, VZT 14.
- Okrem uvedených monitorovacích miest uvedených vyššie prevádzkovateľ zabezpečuje monitorovanie povrchových vôd z dvoch odberných profilov vodného toku „Zolná“ (pozn. nad odkaliskom a pod odkaliskom), z vodnej nádrže „Môťová“ a z drenážnej šachty pod odkaliskom.

3.3 Nakladanie so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami

V prevádzke sa nenakladá so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami.

3.4 Odpady

Prevádzkovateľ zabezpečuje (mimo vykurovacieho obdobia) za účelom vytvorenia priestoru pre naplavovanie hydrozmesi z nasledujúceho vykurovacieho obdobia zneškodňovanie odseparovaného vyťaženého odpadu z usadzovacieho priestoru odkaliska v množstve maximálnej ročnej produkcie odpadov uvedených v tab. č. 1 prostredníctvom zmluvne zabezpečenej oprávnenej osoby na nakladanie s odpadom. Na základe laboratórnych analýz vykonaných akreditovaným laboratóriom, vyťažený odpad spĺňa všetky limitné hodnoty, určené v prílohe č. 22 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 310/2013 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch, pre odpad prijateľný na skládku inertných odpadov.

3.5 Emisie hluku, vibrácií a žiarenia do životného prostredia

Prevádzka nie je zdrojom vibrácií a žiarení. Za zdroj hluku je považovaná čerpacia stanica vratnej vody.

II. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

1. Všeobecné podmienky

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosť v prevádzke v súlade s integrovaným povolením.
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný udržiavať prevádzku pod nepretržitým dohľadom a v súlade s podmienkami určenými v integrovanom povolení.
- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný oznámiť inšpekcii akékoľvek plánované zmeny v charaktere prevádzky alebo činnosti prevádzky alebo rozšírenie prevádzky, ktorá môže mať vplyv na životné prostredie.
- 1.4 Ak porušením podmienok v povolení hrozí závažné poškodenie zdravia ľudí alebo životného prostredia alebo vznik značnej škody, je prevádzkovateľ povinný obmedziť alebo zastaviť činnosť v prevádzke alebo v jej časti z vlastného podnetu alebo na základe vykonanej kontroly inšpekcie dovedy, pokiaľ nebudú zrealizované opatrenia potrebné na zabezpečenie opätovného splnenia požiadaviek povolenia.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov v lehote do **3 mesiacov** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný do jedného mesiaca od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia oboznámiť všetkých zamestnancov, ktorí vykonávajú povoľované činnosti, s obsahom integrovaného povolenia a kópiu povolenia uložiť na dostupnom mieste.
- 1.7 V prípade zmeny prevádzkovateľa, práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť inšpekcii zmenu prevádzkovateľa do **desiatich dní** odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností. Súčasťou oznámenia je doklad o prechode práv.

- 1.8 Prevádzkovateľ je povinný umožniť inšpekcii kontrolu prevádzky, najmä vstup do prevádzky, odber vzoriek a vykonanie kontrolných meraní, nahliadnutie do evidencie a iných písomností o prevádzke, poskytnúť pravdivé a úplné informácie a vysvetlenia.
- 1.9 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať monitorovanie vplyvu prevádzky na životné prostredie v rozsahu uvedenom v časti II., kap. B., bod č. 10 tohto rozhodnutia.

2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť dennú kontrolu odkaliska odborne spôsobilou osobou v súlade s podmienkami určenými v integrovanom povolení.
- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke v súlade s platnou dokumentáciou t.j. s projektom stavby, technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami ich užívania, prevádzkovými predpismi vypracovanými v súlade s projektom stavby a s podmienkami určenými v platných rozhodnutiach príslušného orgánu štátnej správy.
- 2.3 Prevádzkovateľ je povinný udržiavať v dobrom technickom stave všetky časti prevádzky (časť I., kap. B., bod č. 1.2).
- 2.4 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke v súlade s manipulačným poriadkom, ktorý je schválený orgánom štátnej vodnej správy.

3. Technicko-prevádzkové podmienky

- 3.1 Prevádzkovateľ môže ukladať do usadzovacieho priestoru odkaliska len odpad (vo forme hydrozmesi) kategorizovaný podľa prílohy č. 1 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov uvedený v tabuľke č. 1.

tabuľka č. 1

Číslo odpadu	Názov odpadu	Kategória
10 01 01	Popol, škvára a prach z kotlov (okrem prachu z kotlov uvedeného v 10 01 04)	O
10 01 02	Popolček z uhlia	O
10 01 03	Popolček z rašeliny a (neupraveného) dreva	O
19 09 02	Kaly z čistenia vody	O

O - ostatný odpad

- 3.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie a evidovať denné odobraté množstvo povrchovej vody (bod č. 4.1) pre účel výroby hydrozmesi a zaznamenávať uvedené údaje v prevádzkovej evidencii.
- 3.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie a evidovať denné množstvo vratnej vody (časť I., kap. B., bod č. 3.2.2) pre účel dopravy hydrozmesi do usadzovacieho priestoru odkaliska a zaznamenávať uvedené údaje v prevádzkovej evidencii.
- 3.4 Prevádzkovateľ je povinný v čase ukladania hydrozmesi do usadzovacieho priestoru odkaliska vykonávať opatrenia s cieľom udržiavania výškového rozdielu úrovne najnižšieho miesta možného preliatia od úrovne maximálnej hladiny vody usadzovacieho priestoru odkaliska najmenej o 0,60 m.
- 3.5 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať opatrenia s cieľom neprekročenia maximálnej výšky hladiny (315,40 m n.m.) v zadnom priestore odkaliska (pozn. do ktorého preteká odsadená dopravná technologická voda prepúšťacím objektom priecnej hrádze).

- 3.6 Prevádzkovateľ je povinný odstraňovať z odpadových vôd plávajúce látky zodpovedajúcim zariadením na zachytávanie plávajúcich látok inštalovaným v betónovom odbernom prepadovom objekte vratnej vody a v prepúšťacom objekte.
- 3.7 Prevádzkovateľ je povinný:
- a) vykonávať kontrolu funkcie drenážneho systému vrátane revíznych šácht (minimálne 1x za deň), betónového odberného prepadového objektu a prepúšťacieho objektu (minimálne 1x za deň) so záznamom do prevádzkového denníka;
 - b) operatívne odstraňovať prípadné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť správnu funkciu drenážneho systému (revíznych šácht), betónového odberného prepadového objektu a prepúšťacieho objektu (napr. nánosy na dne, zanesené zariadenie na zachytávanie plávajúcich látok a pod.), všetky úkony zaznamenať v prevádzkovom denníku.
- 3.8 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať vypúšťanie odpadovej vody v mieste a spôsobom špecifikovaným v časti II., kap. A., bod č. 5 a v množstvách a s koncentračnými hodnotami pre jednotlivé ukazovatele znečistenia tak, ako sú uvedené v časti II., kap. B. časť 2. bod 2.1 tohto rozhodnutia.
- 3.9 V prípade vzniku technických porúch a chýb objektov a zariadení prevádzky alebo iných nepriaznivých okolností (extrémne atmosférické zrážky, atď.) vedúcich neodvratne k poruche objektov a zariadení prevádzky (napr. porušenie celistvosti a stability hrádzí, ...) s dopadom na závažné zhoršenie prostredia súvisiaceho s povrchovou alebo podzemnou vodou alebo ostatných zložiek životného prostredia je prevádzkovateľ povinný vykonávať bezprostredné opatrenia resp. následné opatrenia na odstránenie škodlivých následkov v zmysle kapitoly II. a III. schváleného havarijného plánu.
- 3.10 Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do manipulačného poriadku vodnej stavby pri osobitnom užívaní vôd a pri jej prevádzke a požiadať inšpekciu v lehote do **3 mesiacov** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia v zmysle § 3 ods. b) bodu č. 8 o jeho schválenie.

4. Odber vody

4.1 Odber povrchových vôd

Odber vody (pozn. 2,2 mil. m³.rok⁻¹) pre prevádzku „Tepláreň“ prevádzkovateľa Zvolenská teplárenská, a. s., Zvolen, z ktorej časť je používaná na výrobu hydrozmesi a jej dopravu do usadzovacieho priestoru odkaliska a na postrek odkaliska (mimo vykurovacej sezóny), je zabezpečený z vodnej stavby „Môťová“. Odber povrchovej vody, podmienky pre odber a kontrolu odberu nie sú predmetom tohto integrovaného povolenia.

5. Vypúšťanie priemyselnej odpadovej vody

5.1 Charakteristika, miesto a spôsob vypúšťania priemyselnej odpadovej vody

5.1.1 Charakteristika priemyselnej odpadovej vody

Vypúšťaná odpadová voda z pätného drenážneho systému hrádzí odkaliska je zmes odpadovej vody pochádzajúcej z hydrozmesi, z postreku hrádzí, zrážkových vôd, a z vôd z povrchového odtoku z príľahlého územia odkaliska (ďalej len „priemyselná odpadová voda“). Prevažujúci charakter odpadovej vody - priemyselné odpadové vody, ktoré sú zaradené podľa Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z., príloha č. 6, časť B. Priemyselné odpadové vody a osobitné vody vypúšťané do povrchových vôd“, bod č. 1.3 Odkaliská popola.

5.1.2 Miesto vypúšťania priemyselnej odpadovej vody

Priemyselná odpadová voda je vypúšťaná jedným profilom t.j. odtokovým potrubím (odvádzajúcim odpadovú vodu cez spoločný merný objekt) vyústeným cez ľavobrežný výustný objekt do vodného toku „Zolná“ v r. km 2,366 k.ú. Zvolen, kód vodného útvaru: SKR0015, typ vodného útvaru: K2S (ďalej len „recipient“);

5.1.3 Spôsob vypúšťania priemyselnej odpadovej vody

Režim vypúšťania priemyselnej odpadovej vody do recipientu je diskontinuálny.

5.2 Ostatné podmienky vypúšťania priemyselnej odpadovej vody

5.2.1 Časová platnosť povolenia na vypúšťanie priemyselnej odpadovej vody

Povolenie na vypúšťanie priemyselnej odpadovej vody do recipientu platí odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia a zostáva v platnosti najneskôr do 10 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

5.2.2 Doplnujúce podmienky

Prevádzkovateľ je povinný požiadať inšpekciu dva mesiace pred skončením platnosti povolenia na vypúšťanie priemyselnej odpadovej vody do recipientu o predĺženie lehoty, pokiaľ nedošlo k zmene skutočností rozhodujúcich pre udelenie predmetného povolenia; pokiaľ došlo k zmenám, ktoré sú rozhodujúce pre udelenie povolenia (pozn.: najmä zmeny s vplyvom na charakter, zloženie a množstvo vypúšťaných odpadových vôd, vrátane zmien výrobného procesu, atď.), požiada o zmenu integrovaného povolenia.

B. Špecifické podmienky

1. Emisné limity pre vypúšťanie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1.1 Emisné limity sa neurčujú.

2. Množstvo a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách

2.1 Odpadové vody

2.1.1 Splaškové vody

Splašková odpadová voda nie je v prevádzke produkovaná. Povolenie vypúšťať splaškovú odpadovú vodu nie je predmetom tohto povolenia. Emisné limity sa nestanovujú.

2.1.2 Priemyselné odpadové vody

Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať nasledovné kvantitatívne (tabuľka č. 2) a kvalitatívne (tabuľka č. 3) /koncentračné a bilančné/ hodnoty vypúšťanej priemyselnej odpadovej vody v mieste a spôsobom vypúšťania uvedenom v kap. II., časť A., bod č. 5 tohto povolenia.

tabuľka č. 2

Prietok (Q)	$l.s^{-1}$	$m^3.deň^{-1}$
Priemerný prietok	10,0	-
Max. hodinový prietok	20,0	-

tabuľka č. 3

Ukazovateľ znečistenia	Symbol	Jednotka	Limitná hodnota
Reakcia vody	pH	-	6,0 - 9,0
Nerozpustené látky ¹⁾	NL	mg.l ⁻¹	40,0
Chemická spotreba kyslíka ²⁾	CHSK _{Cr}	mg.l ⁻¹	60,0
Rozpustné látky ³⁾	RL	mg.l ⁻¹	2 000

¹⁾ sušené pri 105°C²⁾ stanovené dichrómanovou metódou³⁾ žíhané pri 550°C

3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

3.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať najvyššie prípustné hodnoty určujúcich veličín hluku vo vonkajšom prostredí, ktoré sú uvedené v tabuľke č. 4.

tabuľka č. 4

Kateg. územia	Objekty a územia	Najvyššie prípustné hodnoty L _{Aeq,p} (dB)			
		hluk z dopravy ^{a)}		hluk z iných zdrojov	
		deň a večer	noc ^{b)}	deň a večer	noc ^{b)}
IV.	Územie bez obytnej funkcie a bez chránených vonkajších priestorov, výrobné zóny, priemyselné parky, areály závodov	70	70	70	70

^{a)} Zahnuté sú všetky druhy dopravy spolu.^{b)} Hodnoty pre nočný čas sa uplatňujú iba pre priestory používané v noci.

3.2 Limity pre vibrácie sa neurčujú.

4. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

- 4.1 Prevádzkovateľ je povinný pri vykonávaní činností v prevádzke, pri ktorých môžu vznikať prašné emisie, a v zariadeniach, v ktorých sa vyrábajú, upravujú, dopravujú, nakladajú, vykladajú alebo skladujú prašné materiály, využiť technicky dostupné prostriedky s ohľadom na primeranosť nákladov na obmedzenie prašných emisií.
- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný udržiavať potrebnú vlhkosť povrchu priestoru odkaliska za účelom predchádzania zvýšenej prašnosti a rozptylu prašných materiálov do okolia prevádzky.
- 4.3 Počas prepravy prašných materiálov musí byť prepravovaný materiál zakrytý, ak nie je prašnosť obmedzená dostatočnou vlhkosťou prepravovaného materiálu.
- 4.4 Prevádzkovateľ je povinný pri činnosti (v čase ukladania hydrozmesi do usadzovacieho priestoru odkaliska) vykonávať opatrenia vedúce k maximálnemu využitiu objemu vratnej vody tak, aby merná spotreba odoberanej vody na technologické účely pre prevádzku nepresiahla hranicu 8,50 m³.t⁻¹ uloženého odpadu.

5. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov

5.1 Prevádzkovateľ je povinný vyťažený odpad z usadzovacieho priestoru odkaliska v prípade

nezabezpečenia jeho zhodnotenia pri vlastnej činnosti (napr. jeho použitie ako materiálu prípadného nadvýšenia hrádzí atď.) odovzdávať len osobe oprávnenej na nakladanie s odpadom.

5.2 Prevádzkovateľ (držiteľ odpadu) v súvislosti s vykonávaním činností v prevádzke je povinný:

- a) zaraďovať odpady podľa Katalógu odpadov,
- b) zhromažďovať odpady utriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom,
- c) zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov, označovať ich určeným spôsobom,
- d) zhodnocovať odpady pri svojej činnosti; odpad takto nevyužitý ponúknuť na zhodnotenie inému,
- e) zabezpečovať zneškodnenie odpadov, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť ich zhodnotenie,
- f) odovzdať odpady len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi, ak nezabezpečuje ich zhodnotenie alebo zneškodnenie sám,
- g) viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá, a o ich zhodnotení a zneškodnení,
- h) predložiť na vyžiadanie prechádzajúceho držiteľa odpadu doklady preukazujúce spôsob nakladania s odpadmi.

6. Podmienky hospodárenia s energiami

6.1 Prevádzkovateľ je povinný pri vykonávaní činností v prevádzke v súlade so správnym prístupom k hospodáreniu s energiami a k zníženiu spotreby energie na jednotkové množstvo uloženého odpadu vykonávať:

- a) preventívne prehliadky a kontrolu inštalovaných spotrebičov elektrickej energie;
- b) včasné odstraňovanie závad spôsobujúcich nadmernú spotrebu elektrickej energie;
- c) o vykonanej kontrole a údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku.

7. Opatrenia na predchádzanie havárií a obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

7.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať nápravné opatrenia v rozsahu a v stanovených lehotách vyplývajúcich:

- a) z vykonaného odborného technicko - bezpečnostného dohľadu (pozn. podľa bodu č. 10.5.1);
- b) z vykonaných prehliadok vodnej stavby;
- c) prípadne z vyhodnotení pravidelných mesačných hlásení vykonaného technicko - bezpečnostného dohľadu.

7.2 V priestore prevádzky vymedzenej systémom hrádzí a na telese hrádzí a v príľahlom území odvodnenom do priestoru prevádzky sa zakazuje nakladať so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami.

7.3 Všetky havarijné stavy v prevádzke musia byť zaznamenané v prevádzkovom denníku s uvedením dátumu vzniku, informovaní orgánov a zodpovedných osôb, dátumu a spôsobu riešenia danej havárie. O každej havárii musí byť spísaný záznam a musia o nej byť informované príslušné orgány v zmysle havarijného plánu.

8. Minimalizácia diaľkového znečisťovania a cezhraničný vplyv znečisťovania

Prevádzka nemá cezhraničný vplyv.

9. Obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky

9.1 Prevádzka musí byť prevádzkovaná tak, aby sa znečistenie z nej spôsobené najmä dopravnými prostriedkami nerozptyľovalo na verejné cesty a do okolitého územia. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať priebežné čistenie prístupových komunikácií podľa potreby (poveternostné podmienky).

10. Monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a podávanie správ

10.1 Kontrola emisií do ovzdušia

Kontrola emisií do ovzdušia sa nebude vykonávať.

10.2 Kontrola vypúšťania priemyselných odpadových vôd

10.2.1 Miesto odberu vzoriek

1. drenážna šachta pod odkaliskom;

10.2.2 Doba odberu

1. doba odberu vzoriek priemyselných odpadových vôd (OV) musí čo najlepšie charakterizovať vykonávanú činnosť v prevádzke (obdobie ukladania hydrozmesi do usadzovacieho priestoru odkaliska);
2. vzorky neodoberať počas neobvyklých situácií - príválových dažďoch, nárazovom topení snehu, havárií alebo technickej poruchy objektu alebo zariadenia (drenážnych šacht alebo kanalizácie);
3. prevádzkovateľ je povinný zaznamenať dátum odberu v prevádzkovej evidencii;

10.2.3 Početnosť odberu vzoriek

1. prevádzkovateľ je povinný dodržať minimálnu početnosť odberov vzoriek, z odberného miesta podľa bod č. 10.2.1, v ktorom sa sledujú limitné hodnoty kvalifikovanej bodovej vzorky (tab. č. 3): 1 x mesačne;

10.2.4 Typ vzoriek

1. prevádzkovateľ je povinný sledovať limitné hodnoty ukazovateľov znečisťujúcich látok (tab. č. 3) v kvalifikovanej bodovej vzorke (2-hodinovej zlievanej vzorke) získanej zlievaním minimálne 5 objemovo rovnakých čiastkových vzoriek v rovnakých časových intervaloch (časové rozpätie 30 min. od odobratia 1. čiastkovej vzorky);

10.2.5 Množstvo vypúšťaných vôd

1. prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie množstva vypúšťaných OV do recipientu v mernom objekte situovanom pri ČSVV s početnosťou 1 x denne počas vypúšťania;
2. doba merania množstva vypúšťaných OV musí čo najlepšie charakterizovať vykonávanú činnosť v prevádzke (obdobie ukladania hydrozmesi do usadzovacieho priestoru odkaliska);

10.2.6 Spôsob vyhodnotenia merania prietokov a rozborov vzoriek pre účely evidencie a kontroly

1. vzhľadom na početnosť vzoriek nie je prípustná ani jedna vzorka s koncentraciami presahujúcimi hodnoty určených ukazovateľov znečistenia (tab. č. 3);
2. prevádzkovateľ je povinný zdokumentovať dosiahnutie súladu s povolenými hodnotami a s povolenými hodnotami vypúšťaného množstva OV;
3. prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie množstva vypúšťaných OV meradlom, ktoré je v zmysle § 5 zákona č. 142/2000 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov určené meradlo na povinnú metrologickú kontrolu; prevádzkovateľ je povinný viesť evidenciu používaného určeného meradla s uvedením dátumu jeho posledného overenia;

10.2.7 Ďalšie upresňujúce podmienky

1. pri každom odbere vzoriek OV pre účel sledovania dodržiavania povolených hodnôt vypúšťania zaznamenať okrem dátumu odberu, informácii o poveternostnej situácii (údaje o množstve zrážok, teplota) aj ďalšie informácie v zmysle požiadaviek na akreditovaný odber vzoriek;
2. metódy na určovanie hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných OV musia byť v súlade s Prílohou č. 3 časť B a C k Nariadeniu vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z.; použiť možno aj inú metódu, ak jej limit stanovenia, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde v prílohe č. 3 citovaného nariadenia;
3. prevádzkovateľ je povinný odber a analýzy pre účel sledovania dodržiavania povolených hodnôt ukazovateľov znečistenia OV vykonávať len prostredníctvom spôsobilých laboratórií pre oblasť odpadových vôd podľa príslušných právnych predpisov ochrany vôd a požiadaviek slovenskej technickej normy, ktoré zodpovedajú za metódy a techniky pre výkon merania (ďalej len „spôsobilé laboratórium“);

10.3 Monitorovanie podzemných a povrchových vôd, priesakových kvapalín (priemyselné odpadové vody) v príľahom okolí prevádzky**10.3.1 Monitorovací systém prostredia súvisiaceho s vodami**

Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať monitorovacím systém pozostávajúci z monitorovacích objektov (odberných miest) pre zisťovanie kvantitatívnych a kvalitatívnych ukazovateľov podzemných vôd, povrchových vôd a priesakovej kvapaliny (priemyselných odpadových vôd) v príľahom okolí prevádzky v rozsahu, ktorý je uvedený v tabuľke č. 5.

tabuľka č. 5

Druh vôd	Monitorovací objekt (odberné miesto)	Sledované parametre (vybraté ukazovatele znečistenia)
Podzemné vody	HG vrty ¹⁾ situované pod (ovplyvnené) odkaliskom: VZT 2, VZT 3a, VZT 5, VZT 6, VZT 7	pH, vodivosť, rozpustené látky, CHSK-Mn, NH ₄ ⁺ , B, Ba, Hg, Ni, As, Cr ⁶⁺ , Mn, Pb, NEL-IR
	HG vrty ¹⁾ situované mimo (neovplyvnené) odkaliskom: VZT 9, VZT 12, VZT 14	pH, vodivosť, rozpustené látky, CHSK-Mn, NH ₄ ⁺ , B, Ba, Hg
Povrchové vody	Vodná stavba Mŕťová ²⁾	pH, vodivosť, rozpustené látky, CHSK-Mn, NH ₄ ⁺ , B, Ba, BSK-5, NEL-IR, organický uhlík - TOC
	Vodný tok Zolná: nad výpustným objektom z odkaliska Vodný tok Zolná: pod výpustným objektom z odkaliska	
Priemyselné odpadové vody ³⁾	Výpust z drénov: drenážna šachta pod odkaliskom (10.2.1)	pH, vodivosť, rozpustené látky, CHSK-Mn, NH ₄ ⁺ , B, Ba, BSK-5, NEL-IR, organický uhlík - TOC, celková objemová aktivita alfa a beta

¹⁾ trvalo vystrojené hydrogeologické vrty

²⁾ sledované parametre zabezpečené v rámci prevádzky „Tepláreň“

³⁾ priesak telesom hrádzí odvádzaný drenážnym systémom odkaliska

- 10.3.2 Prevádzkovateľ je povinný prostredníctvom spôsobilej osoby vykonávať meranie výšky hladiny podzemnej vody v monitorovacích objektoch uvedených v tab. č. 5 s početnosťou 2 krát za týždeň.
- 10.3.3 Prevádzkovateľ je povinný prostredníctvom spôsobilých laboratórií vykonávať odber a analýzy vzoriek v rozsahu parametrov (vybraných ukazovateľov znečistenia) v monitorovacích objektoch stanovených v tab. č. 5 s početnosťou 2 krát ročne.
- 10.3.4 Pri každom odbere vzoriek zaznamenať okrem dátumu odberu, informácii o poveternostnej situácii (údaje o množstve zrážok, teplota) aj ďalšie informácie v zmysle požiadaviek na akreditovaný odber vzoriek.
- 10.3.5 Metódy na určovanie hodnôt ukazovateľov znečistenia v odobratých vzorkách musia byť v súlade s Prílohou č. 3 časť B a C k nariadeniu vlády SR č. 269/2010 Z. z.; použiť možno aj inú metódu, ak jej limit stanovenia, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde v prílohe č. 3 citovaného nariadenia.

10.4 Monitorovanie posunov hrádze

10.4.1 Monitorovací systém polohových a výškových posunov hrádze

Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať prostredníctvom autorizovanej osoby lokálnu geodetickú sieť pozostávajúcu z tzv. polohových vzťahných bodov za účelom monitorovania posunov hrádze v rozsahu, ktorý je uvedený v tabuľke č. 6.

tabuľka č. 6

Druh bodu	Označenie bodov
pozorovaný bod	PB1, PB2, PB3, PB4, PB5, PB6
polohový vzťahný bod	ZPB2, ZPB3, ZPB4.1, ZPB5, ZPB6
výškový vzťahný bod ¹⁾	ZVB1, ZVB2, ZVB3, ZVB4, ZVB4.1, ZVB5, ZVB6

¹⁾ umiestnené mimo hrádze tak, aby neboli ovplyvnené posunmi hrádze

- 10.4.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať prostredníctvom autorizovanej osoby geodetické meranie pre určenie polohových a výškových zmien pozorovaných a vzťahných bodov v rozsahu tab. č. 6 s početnosťou 2 krát ročne.

10.5 Výkon odborného technicko-bezpečnostného dohľadu nad vodnou stavbou

- 10.5.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať v prevádzke odborný technicko - bezpečnostný dohľad (ďalej len „dohľad“) podľa programu dohľadu s obsahom v zmysle § 10 ods. 2 Vyhlášky č. 458/2005 Z. z. Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o výkone odborného technicko-bezpečnostného dohľadu nad vodnými stavbami a o výkone technicko-bezpečnostného dozoru odborne spôsobilou osobou v súlade s všeobecne platnými právnymi predpismi na úseku ochrany vôd.
- 10.5.2 Prevádzkovateľ je povinný o výsledkoch dohľadu vypracovať v súlade s príslušnými ustanoveniami vyššie citovanej vyhlášky:
- etapovú správu najmenej raz za štyri roky;
 - súhrnnú etapovú správu (pozn. každá piata etapová správa), pričom v každej druhej súhrnnej správe zhodnotí merania a pozorovania v závislosti od ich dostupnosti za celé predchádzajúce obdobie existencie vodnej stavby.

10.5.3 Prevádzkovateľ (vlastník vodnej stavby) je povinný vykonávať v súlade s príslušnými ustanoveniami vyššie citovanej vyhlášky „Prehliadky vodnej stavby“ (prehliadka) najmenej raz za štyri roky. Termín prehliadky prevádzkovateľ oznámi orgánu štátnej vodnej správy a prizvaným účastníkom prehliadky najmenej dva týždne vopred.

10.6 Kontrola odpadov

10.6.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie a zaznamenávať denné množstvo odpadov uložených vo forme hydrozmesi do usadzovacieho priestoru odkaliska v prevádzkovej evidencii.

10.6.2 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať a zaznamenávať denné množstvo vytážených odpadov z usadzovacieho priestoru odkaliska (mimo vykurovacieho obdobia) v prevádzkovej evidencii.

10.7 Kontrola hluku

Nebude sa vykonávať.

10.8 Kontrola spotreby energií

10.8.1 Prevádzkovateľ je povinný 1 krát mesačne monitorovať spotrebu energií v prevádzke (elektrickú energiu), viesť o nej evidenciu a na požiadanie ju predložiť inšpekcii k nahliadnutiu.

10.9 Podávanie správ

10.9.1 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať údaje do národného registra znečisťovania v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 205/2004 Z. z. o zhromažďovaní, uchovávaní a šírení informácií o životnom prostredí a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 4/2010 Z. z..

10.9.2 Prevádzkovateľ je povinný v zmysle ustanovenia § 33 ods. 4 písm. h) zákona o IPKZ viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky a evidované údaje uchovávať najmenej 5 rokov.

10.9.3 Prevádzkovateľ je povinný podávať Hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním za obdobie kalendárneho roka a zasielať ho inšpekcii a príslušnému úradu do 31. januára nasledujúceho roka.

10.9.4 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracovávať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v bodoch 10.2 - 10.3, prehľadne ich evidovať v písomnej a elektronickej forme a zasielať ich jedenkrát ročne inšpekcii k termínu 31. 1. nasledovného roka spracované a vyhodnotené spôsobilou osobou formou „záverečnej správy“.

10.9.5 Prevádzkovateľ je povinný v zmysle ustanovenia § 33 ods. 4 písm. i) zákona o IPKZ oznamovať inšpekcii informácie, ktoré vychádzajú z výsledkov monitorovania uvedených najmä v bodoch 10.2 - 10.8 a iné požadované údaje, ktoré inšpekcii umožňujú overiť plnenie podmienok tohto povolenia.

10.9.6 Údaje o množstve a kvalite vypustených priemyselných odpadových vôd podliehajú oznamovacej povinnosti poverenej osobe (SHMÚ) podľa § 6 ods. 6 č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v spojitosti s § 22 vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja SR č. 418/2010 Z. z. a správcovi toku podľa § 79 ods. 7 vodného zákona v spojitosti s § 11, § 12 nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z. z., a to v tam uvedených termínoch a na predpísaných tlačivách.

10.9.7 Prevádzkovateľ je povinný zasielať inšpekcii a príslušnému miestnemu orgánu štátnej vodnej

správy etapovú správu a súhrnnú etapovú správu o výsledkoch dohľadu vypracovanú v súlade s príslušnými ustanoveniami Vyhlášky č. 458/2005 Z. z. Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o výkone odborného technicko-bezpečnostného dohľadu nad vodnými stavbami a o výkone technicko-bezpečnostného dozoru a to v lehotách tam uvedených.

- 10.9.8 Prevádzkovateľ je povinný zasielať inšpekcii hlásenie o vykonaní nápravných opatrení v rozsahu a v stanovených lehotách vyplývajúcich z vykonaného dohľadu v lehote najneskôr 1 mesiac po realizácii jednotlivého opatrenia.

11. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie

Skúšobná prevádzka sa nevyžaduje.

12. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

- 12.1 Prevádzkovateľ je povinný v prípade ukončenia činnosti v prevádzke predložiť inšpekcii v lehote najmenej 3 mesiace pred termínom plánovaného ukončenia činnosti projektovú dokumentáciu, ktorej predmetom je predchádzanie vzniku rizík znečisťovania a na uvedenie miesta prevádzkovania do uspokojivého stavu, bez trvalého znečistenia životného prostredia s možnosťou vplyvu na zdravie človeka alebo zvierat spracovanú odborne spôsobilou osobou.
- 12.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť aby projektová dokumentácia podľa bodu 12.1 obsahovala najmä:
- a) údaje o pôvode, vzniku a množstve tuhých a kvapalných odpadov prípadne plyných emisií súvisiacich s ukončením činnosti a sanáciou prevádzky, podmienky nakladania s nimi a spôsob ich zneškodnenia alebo zhodnotenia;
 - b) plán vykonávania sledovania javov a skutočností po ukončení činnosti v prevádzke uvedených najmä v § 3 odseku 1 Vyhlášky č. 458/2005 Z. z. Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o výkone odborného technicko-bezpečnostného dohľadu nad vodnými stavbami a o výkone technicko-bezpečnostného dozoru a spracúvaním údajov o nich v rozsahu úmernom ku kategórii vodnej stavby a jej technickému stavu;
 - c) opatrenia pre zaručenie dlhodobej bezpečnosti a stability hrádzí a telesa „odkaliska“ a ich včlenenie do prírodného prostredia;
 - d) výsledky kvantifikovaného posúdenia stavu kontaminácie vody a pôdy v porovnaní s predchádzajúcimi monitorovacími cyklami po ukončení činnosti v prevádzke spracovaného odborne spôsobilou osobou;
 - e) návrh rozsahu a spôsobu monitorovania prostredia súvisiaceho s vodami po ukončení činnosti v prevádzke s obsahom podľa bodov č. 10.2 až 10.3 tohto integrovaného povolenia spracovaného odborne spôsobilou osobou;
 - f) opatrenia na minimalizáciu dlhodobých nepriaznivých účinkov na životné prostredie v okolí prevádzky.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné

prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) podľa § 3 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu č. 1.2, bodu č. 3 a bodu č. 8 zákona o IPKZ vydáva integrované povolenie pre prevádzku „O d k a l i s k o“, k.ú. Môťová, Zvolen (ďalej len „prevádzka“) na základe žiadosti prevádzkovateľa Zvolenská teplárenská, a. s., Zvolen (ďalej len „prevádzkovateľ“) doručenej dňa 31. 07. 2014 a konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“).

V zmysle § 7 ods. 2 písm. h) zákona o IPKZ prevádzkovateľ ku žiadosti o vydanie integrovaného povolenia doložil doklad o zaplatení správneho poplatku prevodom na účet vedený v Štátnej pokladnici (výpis z účtu zo dňa 28. 07. 2014). Výška správneho poplatku za vydanie integrovaného povolenia je podľa sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, časti X. Životné prostredie, položky 171a písm. b) 1 400,- eur.

Inšpekcia ako príslušný správny orgán písomne upovedomila oznámením zo dňa 13. 08. 2014 všetkých známych účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia predmetnej prevádzky. Žiadosť bola zverejnená na webovom sídle inšpekcie a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania. Inšpekcia na webovom sídle inšpekcie a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a na svojej úradnej tabuli na 15 dní (pozn. od 14. 08. 2014 do 28. 08. 2014) zverejnila stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a o prevádzke spolu s výzvou zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania s lehotou najmenej 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy na webovom sídle spolu s informáciami v zmysle § 11 ods. d) zákona o IPKZ. Žiadosť spolu s výzvou a informáciami v zmysle § 11 ods. d) zákona o IPKZ bola zverejnená aj na webovom sídle a na úradnej tabuli mesta Zvolen od 18. 08. 2014 do 02. 09. 2014, ktoré bolo účastníkom konania. Inšpekcia v stanovenej lehote 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy neevidovala písomné prihlásenie sa zainteresovanej verejnosti ani iných osôb za účastníka konania ani ich vyjadrenia k začatiu konania.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov inšpekcia obdržala súhlasné vyjadrenia od Okresného úradu Zvolen, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej len „OÚ ŽP“) úseku štátnej správy ochrany ovzdušia, štátnej správy ochrany prírody a krajiny, štátnej správy odpadového hospodárstva a štátnej vodnej správy. Prípadné podmienky z uvedených vyjadrení boli zahrnuté v príslušných bodoch tohto integrovaného povolenia. V konaní bolo tiež doručené stanovisko Mesta Zvolen, odboru územného plánovania a vyjadrenie Slovenského vodohospodárskeho podniku, štátny podnik OZ Banská Bystrica.

Ku dňu podania žiadosti o vydanie integrovaného povolenia prevádzkovateľom nebolo prijaté rozhodnutie o záveroch o najlepších dostupných technikách (BATC) pre príslušnú kategóriu priemyselnej činnosti. Vzhľadom ku skutočnosti, že k uvedenému termínu nejestvujú ani súhrny uvedené v referenčných dokumentoch o najlepších dostupných technikách (BREF) prijatých pred 7. januárom 2011, boli emisné limity znečisťujúcich látok emitovaných do prostredia súvisiaceho

s vodami v rámci konania na povolenie vypúšťania odpadových vôd do povrchového toku podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.2. zákona o IPKZ určené na základe súčasne platnej legislatívy v oblasti ochrany vôd (zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd) s prihliadnutím na vyjadrenie Slovenského vodohospodárskeho podniku, štátny podnik OZ Banská Bystrica a miestne príslušného orgánu štátnej vodnej správy tak, ako sú uvedené v časti II., kap. B. Špecifické podmienky bod č. 2.1.2. Ostatné podmienky uvedeného konania zlúčeného do integrovaného povoľovania sú zahrnuté najmä v časti II., kap. A. Podmienky prevádzkovania, bod č. 5 a v časti II., kap. B. Špecifické podmienky, bod č. 2, 10.2, 10.3 a 10.9 tohto integrovaného povolenia.

Inšpekcia podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu č. 3 zákona o IPKZ v oblasti povrchových a podzemných vôd udelila súhlas na uskutočnenie a zmenu zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd v náväznosti na vykonávanie činnosti v prevádzke uvedenej v časti I., A., bod č. 1.1. Súvisiace podmienky sú uvedené v príslušných bodoch tohto integrovaného povolenia a to v časti II., kap. A. Podmienky prevádzkovania a časti II., kap. B. a to najmä v bode č. 4., 5., 7., 9. a 10.

Súčasťou konania o vydanie integrovaného povolenia bolo aj konanie podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 8 zákona o IPKZ o schválení havarijného plánu vodnej stavby pri osobitnom užívaní vôd a pri jej prevádzke. Prevádzkovateľ v konaní predložil aktualizovaný havarijný plán v zmysle pripomienok Slovenského vodohospodárskeho podniku, štátny podnik OZ Banská Bystrica zn. CZ 7936/2014-210 zo dňa 02. 07. 2014.

Konanie podľa § 3 ods. b) bodu č. 8 o schválenie manipulačného poriadku vodnej stavby pri osobitnom užívaní vôd a pri jej prevádzke (manipulačný poriadok) v zmysle zaslaných oznámení začatia konania nebolo súčasťou integrovaného povoľovania z dôvodu potreby jeho aktualizácie o skutočnosti vyplývajúce z podmienok príslušných stanovísk a vyjadrení doručených k predmetu konania. Do doby jeho schválenia je v platnosti pôvodný manipulačný poriadok (rok vydania 2012) okrem tam uvedených skutočností vzťahujúcich sa k vypúšťaniu odpadových vôd.

Prevádzkovateľ v zmysle § 8 ods. 5 zákona o IPKZ na základe podkladov odborne spôsobilej osoby podľa osobitného predpisu (pozn. § 9 ods. 2 zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach) vypracoval analýzu potreby „Východiskovej správy“ (ďalej len „analýza“) pre prevádzku. Jednotlivé hodnotiace fázy analýzy spracované v zmysle časti 5. Usmernenia Európskej komisie k východiskovým správam podľa článku 22 ods. 2 smernice 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách (2014/C 136/03) zahŕňajú aj zariadenia definované v zmysle § 2 ods. e) zákona o IPKZ ako samostatné technologické celky prevádzky, ktoré majú technickú nadväznosť na vykonávanú činnosť, a ktoré môžu mať vplyv na emisie a znečisťovanie. Na základe záverov vypracovanej analýzy v súlade s usmernením nevyplývala potreba vypracovať Východiskovú správu k žiadosti o integrované povolenie. Na základe vyššie uvedeného a v súlade s § 8 ods. 6 zákona o IPKZ bol prevádzkovateľ v podmienkach integrovaného povolenia (časť II., kap. B, bod č. 12) zaviazaný vypracovať a odsúhlasiť projektovú dokumentáciu, ktorej predmetom je prijatie a realizácia opatrení v prípade definitívneho ukončenia činnosti zameraných na predchádzanie vzniku rizík znečisťovania a na uvedenie miesta prevádzkovania

do uspokojivého stavu, bez trvalého znečistenia životného prostredia s možnosťou vplyvu na zdravie človeka alebo zvierat.

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o vydanie integrovaného povolenia a po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.




Ing. Jozef Ratica
riaditeľ inšpekcie

Doručuje sa:

1. Zvolenská teplárenská, a.s., Lučenecká cesta 25, 961 50 Zvolen
2. Mesto Zvolen, Primátor mesta, Námestie slobody 22, 960 01 Zvolen
3. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., OZ Povodie Hrona, Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica

Na vedomie (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti povolenia):

1. Okresný úrad Zvolen, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa, Námestie SNP 96/50, 960 01 Zvolen
2. Okresný úrad Zvolen, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, Námestie SNP 96/50, 960 01 Zvolen
3. Okresný úrad Zvolen, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa v odpadovom hospodárstve, Námestie SNP 96/50, 960 01 Zvolen
4. Okresný úrad Zvolen, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany prírody a krajiny, Námestie SNP 96/50, 960 01 Zvolen
5. Okresný úrad Zvolen, Odbor krízového riadenia, Námestie SNP 35/48, 961 08 Zvolen